



Zápis z jednání pracovní skupiny Občané se sluchovým postižením

datum: 24. 11. 2015 (úterý) od 13:00
místo konání: Ostrava – Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.
přítomni: viz prezenční listina

Program jednání

1. Informace z jednotlivých organizací pracovní skupiny
2. Hodnocení projektů - 2016
3. Informační leták PS – aktuální informace
4. Katalog sociálních služeb - aktualizace
5. Různé

Výstupy z jednání

Zahájení jednání pracovní skupiny ve 13:00, vedle členů PS byla přítomna tlumočnice z CSNN Mirjam Bobošíková, přepisovatelka z CSNN Iveta Holasová a studentka na praxi z CSNN Daniela Škopíková (VOŠ).

1. Informace z jednotlivých organizací pracovní skupiny

- **Magistrát města Ostravy** – nic nového
- **Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o. p. s. - Tlumočnické služby** – Hašková představila průběh projektu „Informujeme úřady o osobách se sluchovým postižením“ a rozdala členům informační materiály, vyhotovené v rámci tohoto projektu. Dále informovala, že tři tlumočnice na HPP nyní díky dofinancování fungují na celkem 2 úvazky na místo 1, 5 úvazku. Také tlumočili proběhlé akce: Noc venku a Galerijní dílnu.
- **Centrum pro dětský sluch Tamtam, o. p. s. - Raná péče** – Sedláková přišla později.
- **Centrum pro dětský sluch Tamtam, o. p. s. - Aktivační centrum Ostrava** – Vaňková omluvena.



- **Moravskoslezská unie neslyšících, z. s.** - Sociálně aktivizační služby, tlumočnické služby, odborné sociální poradenství – Bojar informoval, že nemají žádné změny, vše běží, připravují soutěž v kartách, Mikuláše, turistiku, proběhla volba nového výboru, předsedou je nadále Ladislav Bojar.
- **Ostravský spolek neslyšících, p.s.** – Vjačka informoval, že úspěšně realizovali projekt MIMRAJ, sál byl skoro plný. 4. 12. realizují Mikuláše pro své členy.
- **SNN v ČR, základní organizace nedoslýchavých Ostrava Poruba, p.s.** – Prokopovičová omluvena.
- **SNN v ČR, základní organizace nedoslýchavých Ostrava, p.s.** – Jachová přišla později.
- **Česká unie neslyšících – oblastní unie Ostrava** – Bartáková oznámila, že organizovali Halloween pro své členy v prostorách CSNN, zúčastnilo se přes 20 lidí, dále plánují 5. 12. přednášku o vegetariánství.
- **Tichý svět, o.p.s.** – Hegerová informovala, že ji narůstá klientela. Klienti žádají o pomoc s vyhledáním nového zaměstnání. 9. 12. připravuje přednášku o organizaci a o službách v prostorách CSNN.
- **Tichý dům neslyšících** – Spěváková představila akci, kterou organizovali v Mladé Boleslavi. Dále plánují akce ve Vsetíně a v Praze.

2. Informace z Manažerského týmu KP

Hašková informuje, že magistrát připravuje tyto akce:

- **Vánoční setkání** proběhne 8. 12. 2015 od 15:00 v Coolturu na Černé louce - Pavilon C1. (bývalý klub People). Je připraveno krátké shrnutí proběhlého roku, kulturní program – vystoupí Lenka Hružová, 5PAK a na závěr drobné občerstvení. Všichni členové KP jsou srdečně zváni (přepis a tlumočení do ZJ zajistíme jen v případě zájmu - napište Haškové do 30. 11. 2015).
- **Rozsvícení vánočního stromku před Novou radnicí** 30. 11. 2015 od 17:00 pro veřejnost.

3. Hodnocení projektů



Uváděná anonymní hodnocení členů PS byla v rámci jednání PS diskutována, a pokud nebyla považována skupinou za relevantní či natolik podstatná, nebyla zahrnuta do závěrečného slovního komentáře. Přesto jsou v zápise uváděny v bodech, jak byly zaslány kontaktní osobě v rámci hodnocení.

Sociální služby:

- **Centrum pro dětský sluch Tamtam, o. p. s. - Raná péče rodinám dětí se sluchovým a kombinovaným postižením v Ostravě**
 - Hodnocení jednotlivými členů PS (anonymní): bez slovních připomínek
 - Hodnocení PS vepsané do hodnotícího formuláře: 20b. z 20b. PS projekt doporučuje k podpoře. Služba je na území SMO potřebná, je prakticky ověřená, ze strany poskytovatele sociální služby je ochota spolupracovat.
- **Centrum pro dětský sluch Tamtam, o. p. s. - Aktivační centrum Ostrava - sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi se sluchovým a kombinovaným postižením**
 - Hodnocení jednotlivými členů PS (anonymní): bez slovních připomínek
 - Hodnocení PS vepsané do hodnotícího formuláře: 20b.z 20b. PS projekt doporučuje k podpoře. Jedinečná organizace, která na území města Ostrava spolupracuje s rodinami a s dětmi se sluchovým postižením. Projekt je ověřen praxí, ze strany poskytovatele je služba pravidelně prezentována a veřejnost je informována.
- **Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o. p. s. - Tlumočnická služba**
 - Hodnocení jednotlivými členů PS (anonymní):
 - doporučení navýšit počet tlumočnicků
 - dlouhá čekací doba a občasná nedostupnost služby
 - doporučení zkrátit čekací lhůty
 - přes vyšší počet tlumočnicků se zvýšil počet odmítnutých klientů
 - služba je potřebná, jednoznačně využívána a osvědčená
 - Hodnocení PS vepsané do hodnotícího formuláře: 19b. z 20b. PS projekt doporučuje k podpoře, neboť služba je potřebná, využívána a osvědčená.



PS doporučuje navýšit počet tlumočnicků z důvodu dlouhé čekací doby a přetrvávajícího počtu neuspokojených klientů.

- **Česká unie neslyšících - Tlumočnická služba ČUN**

- Hodnocení jednotlivými členy PS (anonymní):

- (-) stručný projekt, nedostatečný popis
- (-) nezaměstnávat tlumočnicka na DPP, ale efektivněji na PS - pokrytí poptávky, vyšší efektivita a nižší náklady
- (-) není popsáno, kým bude služba poskytována
- (-) konají se nyní pouze kurzy znakového jazyka, ne tlumočnická služba
- (-) v personálním zajištění není popsáno, jaký úvazek by byl na tlumočnicka a jaký na sociálního pracovníka
- (-) nadbytečnost služby, je poskytnuta ze strany jiných poskytovatelů
- (-) v důsledku navýšení kapacit v CSNN bude dostatečné materiální a personální vybavení k pokrytí potřeb
- (-) vysoké náklady na uvedený počet klientů
- (-) není v souladu s cíli a opatřeními dle 4. KP

- Hodnocení PS vepsané do hodnotícího formuláře: 7b. z 20b. PS nedoporučuje projekt k podpoře. Projekt je zpracován stručně a je nedostatečně popsán. Není v souladu s cíli a opatřeními 4. komunitního plánu. Není popsáno, kým bude služba poskytována. V současnosti je poskytováno pouze ambulantní tlumočení, vždy v pondělí 2 hodiny - takto je poskytováno od září 2015. Klient však nebyl dosud žádný.

- **Česká unie neslyšících - CSS ČUN Ostrava SAS**

- Hodnocení jednotlivými členy PS (anonymní):

- (-) projekt je nedostatečně popsán
- (-) duplicita služby



- (-) služba se prakticky nyní nekonají
- (-) nejasnost, zda jde o 15 klientů nebo 15 členů organizace
- (-) myšlenka je zajímavá, avšak projekt není popsán v potřebném rozsahu
- (-) nejsou stanoveny konkrétní cíle, nejsou popsány metody a techniky práce s klienty
- (-) není popsáno personální zajištění služby
- (-) prostory ke službě již jsou, nemusí se zřizovat další místnost
- (-) kreativní dílny jsou v programu jiných organizací, není třeba rozšiřovat
- (-) nelze vyvodit potřebnost nové služby
- Hodnocení PS vepsané do hodnotícího formuláře: 7b. z 20b. PS nedoporučuje projekt k podpoře, protože v projektu chybí potřebné informace a nejsou popsány konkrétní cíle, metody a techniky práce s klienty. Rozvoj nebyl v rámci 4. komunitního plánu plánován.
- **Moravskoslezská unie neslyících, z. s. - Tlumočnické služby pro sluchově postižené**
 - Hodnocení jednotlivými členy PS (anonymní):
 - (-) doporučení - přechod k bance, která poskytuje služby bezplatně, tlumočení na akcích a kurzech si nechat hradit od pořadatelů (dodržování metodik)
 - (-) prostory jsou příliš daleko od centra
 - (-) špatná dostupnost ambulantního tlumočení - hlavně autem
 - (-) není popsáno, kým je služba poskytována
 - (-) v případě neslyšící nebo nedoslýchavé osoby nelze poskytovat plnohodnotnou tlumočnickou službu
 - (-) špatná kvalifikace tlumočnicka



- (-) v uváděném úvazku tlumočnicka nelze realizovat uváděný počet intervencí a kontaktů za rok
 - (-) tlumočnické a aktivizační služby jsou poskytovány ve stejných hodinách, není zřejmé, kdy se tlumočí a kdy se provádí SAS
 - (-) velmi nízké náklady - vliv na kvalitu služby?
 - (+) dlouhodobost, tradice a ochota poskytovatele
 - (+) možnost setkávání uživatelů, cílové skupiny
 - (+) adekvátní prostory k poskytování služby (zázemí, dostupnost služby),
 - (+) dlouhodobá tradice, vzájemné kontakty uživatelů - zajištění sociálního kontaktu
- Hodnocení PS vešpané do hodnotícího formuláře: 17b. z 20b. PS projekt doporučuje k podpoře s ohledem na dlouhodobost a tradici poskytovatele. Tlumočnické a aktivizační služby jsou poskytovány ve stejných hodinách, není zřejmé, kdy se tlumočí a kdy se provádí SAS - prolínání projektů organizace. V uváděném úvazku tlumočnicka nelze realizovat uváděný počet intervencí a kontaktů za rok.
- **Moravskoslezská unie neslyšících, z. s. - Centrum sociální rehabilitace pro sluchově postižené**
 - Hodnocení jednotlivými členy PS (anonymní):
 - (-) bankovní poplatky
 - (-) prostory jsou příliš daleko od centra
 - (-) špatná dostupnost autem
 - (-) neefektivní služba
 - (-) nespolupráce s prodejny sluchadel v Ostravě
 - (-) nesoulad s metodikou KÚ (poměr přímé a nepřímé péče)
 - (-) servis sluchadel za úhradu



- (+) půjčovna s poradenství ohledně kompenzačních pomůcek
- (+) pomoc při vyřizování nepojistných dávek pro osoby se zdravotním postižením
- (+) terénní forma poskytování služby (zajištění poradenství na hromadných akcích uživatelů)
- Hodnocení PS vepsané do hodnotícího formuláře: 19b. z 20b. PS doporučuje projekt k podpoře. Oceňuje fungování půjčovny kompenzačních pomůcek s poradenstvím, pomoc při vyřizování nepojistných sociálních dávek pro osoby se zdravotním postižením a terénní formu poskytování sociální služby.
- **Moravskoslezská unie neslyšících, z. s. - Sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené**
 - Hodnocení jednotlivými členy PS (anonymní):
 - (-) doporučení - přechod k bance, která poskytuje služby bezplatně
 - (-) prostory jsou příliš daleko centra
 - (-) špatná dostupnost ambulantního tlumočení - hlavně autem
 - (-) tlumočnické a aktivizační služby jsou poskytovány ve stejných hodinách, není zřejmé, kdy se tlumočí a kdy se provádí SAS
 - (-) popis projektu je nedostatečný
 - (+) dlouhodobost, tradice a ochota poskytovatele
 - (+) možnost setkávání uživatelů, cílové skupiny
 - (+) adekvátní prostory k poskytování služby (zázemí, dostupnost služby),
 - (+) dlouhodobá tradice, vzájemné kontakty uživatelů - zajištění sociálního kontaktu
 - Hodnocení PS vepsané do hodnotícího formuláře: 18b. z 20b. PS doporučuje projekt k podpoře. Oceňuje adekvátní prostory k poskytování služby (zázemí, dostupnost služby), dlouhodobá tradice, možnost sociálního



kontaktu uživatelů. Prolínání projektů - není zřejmé, kdy je poskytována tlumočnická služba a kdy se provádí SAS.

Podpora osob s hendicapem

- **Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. - Neslyším, ale vzdělávat se chci!**
 - Hodnocení PS vepsané do hodnotícího formuláře: 15b z 20b, PS jednoznačně podporuje zaměření na vzdělávání v oblasti práce s výpočetní technikou a chytrými telefony. Přínos kurzů češtiny, angličtiny a odezírání jsou dle praktických zkušeností diskutabilní, přínos nelze jednoznačně posoudit.
- **Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. - Galavečer neslyšících 2016**
 - Hodnocení PS vepsané do hodnotícího formuláře: 19b z 20b, PS doporučuje s ohledem na praktickou zkušenost z minulých let. O akci byl zájem a zpětná vazba byla pozitivní. Oproti projektu se akce uskuteční 5.3.2016 v sobotu.

4. Informační leták PS – aktuální informace

Vjačka již před měsícem rozdala ve všech základních školách v Ostravě, kde mají integrované děti se sluchovým postižením.

Sedláková již pomocí kolegyně rozdala letáčky u všech foniatrů a ORL lékařů v Ostravě.

Děkujeme za aktivitu!

5. Katalog sociálních služeb - aktualizace

Proběhla aktualizace katalogu sociálních služeb, plánuje se dotisk.

6. Různé

Václav Fiala, nový člen PS za o.s. Lorm, se představil a přislíbil svou pravidelnou účast a těší se na vzájemnou spolupráci.

Dům umění vás a vaše členy (klienty) srdečně zve na závěrečné setkání Kolíbalky 10. 12. 2015 od 10:00, mimo jiné zde vystoupí Tiché rytmy (zajištěný tlumočnický do ZJ, přepis jen v případě zájmu), akce je určena široké veřejnosti.



Tlumočnice do ZJ: Mirjam Bobošíková

Přepisovatelka do ČJ: Mgr. Iveta Holasová

Zpracovala: Mgr. Aneta Hašková (manažerka PS)

Aneta Hašková

Verifikoval: Mgr. Zděnek Živčák